

Sehet das Wunder See and Wonder

SATB a cappella, Solo (S), Organ/Piano ad lib

German lyrics: based on Catharina Regina von Greiffenberg (1633–1694),
from *Auf Christus Wunder-Geburt II* [On the Wonder of Christ's Birth II]
English lyrics: Christopher Inman

by Johann Sebastian Bach (1685–1750),
from *Motets für Vokalensemble BWV 248, Sinfonia*
arrangement by Michael Aschauer

Sostenuto $\text{♩} = 42$

S
Se - het das Wun - der an, in der Christ - ge - burt! Se -
See and won - der, all! Christ is born on earth! See -

A
Se - het das Wun - der an, in der Christ - ge -
See and won - der, all! Christ is born on

T
Seht das Wun - der an, in der Christ - ge -
See and won - der, all! Christ is born on

B
Seht das Wun - der, seht das Wun - der in der Christ - ge - burt, Ge -
See and won - der, see and won - der, Christ is born on earth, on

Organ/Piano
(mainly colla parte, ad lib)

3

Se - het das Wun - der, seht das Wun - der, seht das Wun - der an
and won - der, see and won - der, see and won - der, all,

ge - burt! earth! seht, see - het. se - het das Wun - der in
earth! see, see and won - der for

T
Ja, seht das Wun - der, seht das Wun - der an
see and won - der, all,

B
ge - burt! Ja, seht das Wun - der, seht das Wun - der an
earth! see and won - der, all. Yea, see and won - der,



5 *cresc.*

in Christ' Ge-burt, Christ' Ge-burt,
for Christ is born, for Christ is born,

cresc.

Christ' Ge-burt, in Christ' Ge-burt, in Christ' Ge-
Christ is born, for Christ is born, for Christ is

cresc.

in Christ' Ge-burt, Christ' Ge-burt, ja,
for Christ is born, for Christ is born, yea,

cresc.

se - het das Wun - der, se - het das Wun - der, se - het das Wun - der, se - het das Wun - der,
see and won - der, see and won - der, see and won - der, see and won - der,

7 *delesc.*

se - het das Wun - der in der Christ - ge -
see and won - der, Christ is born on

delesc.

burt, ja, seht das Wun - der in der Christ - ge-burt, in der Christ - ge -
born, yea see and won - der, Christ is born on earth, Christ is born and

delesc.

seht das Wun - der in der Christ - ge-burt, der Christ - ge -
see and won - der, Christ is born on earth, is born on

delesc.

se - het das Wun - der, seht das Wun - der in der Christ - ge-burt, der Christ - ge -
see and won - der, see and won - der, Christ is born on earth, is born on



9

p

burt! In das Glas des schwa - chen Lei - bes kommt
 earth! Like an o - cean, He brings life di - vine

p

burt! In das Glas des schwa - chen Lei - bes kommt
 earth! Like an o - cean, He brings life di - vine

p

burt! In das Glas des Lei - bes kommt
 earth! Like an o - cean, He brings life to

p

burt, der Christ - ge - burt! In das Glas des schwa - chen Lei - bes kommt,
 earth, is born on earth! Like an o - cean, He brings life di - vine,

11

der Gott in das Glas des schwa - chen Lei - bes kommt
 to Man's frail like an o - cean, He brings life di - vine

mp

kommt, kommt, der Gott heit Meer, kommt, kommt
 vine, life to Man's frail form, brings life

mp

Gott heit der, Glas des Lei - bes bringt
 Man's frail form, brings life di - vine, brings

mp

kommt der heit Meer ins bringt Glas des Lei - bes bringt
 life to Man's frail form brings life di - vine, brings

13

mf

der Gott - heit Meer. Auf dass wir leben ha - ten, das
 to Man's frail form. That we shall have us to us

mf

der Gott - heit Meer. Auf dass das Le - ben, das
 to Man's frail form. That we shall have life, to us

mf

kommt der Gott - heit Meer. Auf dass wir leben ha - ten, das
 life to Man's frail form. That shall us

mf

kommt der Gott - heit Meer, der Gott - heit Meer. das
 life to Man's frail form, to Man's

15

Solo*)

Se - het das Wunder an!
 See and wonder, der, all!

S
 Le - ben hat ten, er sieht, wan - delt er die To - ten-bahn, die
 life be - en, er and won - der, He shall walk the path of death, the

A
 Le - ben hat ten, er sieht, wan - delt er die To - ten-bahn, die
 life be - en, er and won - der, He shall walk the path of death, the

T
 Le - ben hat ten, er sieht, wan - delt er die To - ten-bahn, die
 life be - en, er and won - der, He shall walk the path of death, the

B
 Le - ben hat ten, er sieht, wan - delt er die To - ten-bahn, die
 life be - en, er and won - der, He shall walk the path of death, the

akzentuiert/accented

*) Die Sopran-Soloistin tritt vor der Chor, in Takt 20 fügt sie sich wieder ein. / The soprano soloist comes forward in front of the choir, in bar 20 she fits in again.

17

Se - het das Wun - der an!
See and won - der, all!

Bahn, die To - ten - bahn. Ja se - het! Dass Ü - er - götzt, Über -
path, the path of death. Yea, see! That may in plen - ty, de -

Bahn, die To - ten - bahn. Ja se - het! Dass uns Ü - er - götzt, uns
path, the path of death. Yea, see! may de - light in plen - ty,

Bahn, die To - ten - bahn. Dass Ü - ber - fluss er - götzt, uns
path, the path of death. That may de - light in plen - ty,

Seht das Wun - der, O
See and won - der, Oh,

19

Er lau - ter Man - - - gel,
He will suf - fer want,

fluss er - götzt er - götzt hier lau - ter Man - - - gel, hier
light in plen - ty here, will suf - fer want, will

Ü - er - götzt, er hier lau - ter Man - gel, er
in will suf - fer cruel pri - va -

Ü - ber - fluss er götzt, hier lau - ter Man - - - gel, hier
dance here, will suf - fer want, will

seht! see! Se - het das Wun - der, se - het das Wun - der, se - het das Wun - der,
see! See and won - der, see and won - der, see and won - der,



21

S
lau - ter Man - gel, hier lau - ter Man gel,
suf - fer want, will suf - fer, suf - fer

A
tion, hier lau - ter Man - gel, er Man - gel hier Man gel
will suf - fer cruel pri - va - tion, suf - fer nought but want on

T
lau - ter, lau - ter Man - gel hier Man gel fühlt, hier Man - gel,
suf - fer cruel pri - va - tion, will suf - fer nought but want on

B
cresc.
se - het das Wun - der, seh - het das Wun - der hier Man - gel fühlt, hier lau - ter,
see and won - der, see and won - der will suf - fer nought but want on

23

er hier Man gel fühlt, Se - het das Wun - der an!
nought but want earth, See and won - der, all!

fühlt, hier Man gel, Ja, se - het! Seht das Wun - der! Se - het das Wun - der
earth, but want earth, see! See and won - der! See and won - der,

lau - ter Man gel fühlt, Ja, se - het! Seht das Wun - der an!
earth, but want earth, Yes see! See and won - der, all!

lau - ter Man - gel fühlt, Das Wun - der! Al - les hier auf
earth, but want on earth, This won - der! Our sal - va - tion

25

Al - les hier auf un - ser Heil nur zielt, auf un - ser Heil nur zielt,
 Our sal - va - tion is His on - ly goal, His on - ly goal, His on - ly goal, His on - ly goal,

an! All' auf's Heil nur zielt, auf un - ser Heil auf un - ser Heil
 all! Our sal - va - tion, His on - ly goal, His on - ly goal, His on - ly goal, His on - ly goal

Se - het das Wun - der an! Nur zielt auf un - ser Heil, auf un - ser Heil
 See and won - der, all! Sal - va - tion is His on - ly goal, His on - ly goal, His on - ly goal, His on - ly goal

un - ser Heil nur zielt, seht das Wun - der an! seht das Wun - der an! se - het das Wun - der
 is His on - ly goal, see and won - der! see and won - der, see and won - der, see and won - der,

27

— das Wun - der - le - tet uns auf un - ser Heil nur zielt, in Christ' Ge - burt!
 — this won - der - ful sa - va - tion through our Lord on earth, for Christ is born.

Heil, das Wun - der - le - tet uns auf un - ser Heil nur zielt, in Christ' Ge - burt!
 goal, this won - der - ful sa - va - tion through our Lord on earth, for Christ is born.

Heil, das Wun - der - le - tet uns auf un - ser Heil nur zielt, in Christ' Ge - burt!
 goal, this won - der - ful sa - va - tion through our Lord on earth, for Christ is born.

an, das Wun - der, al - les hier auf un - ser Heil nur zielt, in Christ' Ge - burt.
 all, this won - der of sal - va - tion through our Lord on earth, for Christ is born.

rit.